

Important notice to all koi keepers

Koi keeping and the environment

It is our duty to safeguard the environment from any release of koi into rivers and lakes.

Please do not dispose of unwanted fish or aquatic plants into Australian waterways.
Teach your colleagues and children to respect the environment through responsible actions.

Koi associations will take care of any unwanted fish you wish to dispose of.
Contact your association for further details.

Your responsible actions will ensure that koi keepers are seen by the government and the public as environmentally trustworthy and ensure that our hobby can be enjoyed by future generations.

تربية سمك الشبوط والحفاظ على البيئة

إن الحفاظ على البيئة بعدم إطلاق سمك الشبوط في الأنهار والبحيرات هو واجب يقع على عاتقنا. يرجى عدم رمي الأسماك أو النباتات المائية غير المرغوب بها في مجاري المياه الأسترالية. علم زملانك وأطفالك احترام البيئة من خلال التصرف بمسؤولية. إن جمعيات سمك الشبوط (Koi associations) على استعداد للعناية بأية أسماك لا ترغب في الاحتفاظ بها. اتصل بالجمعية القريبة منك لمزيد من التفاصيل. إن تصرفك المسؤول سوف يؤكد للحكومة والعموم أن مرتبي سمك الشبوط أشخاص يوثق برعايتهم للبيئة وسوف يضمن استمرار هوايتنا الممتعة للأجيال المقبلة.

비단잉어 사육 및 환경

비단잉어 (koi)를 강이나 호수로 방출하는 것으로부터 환경을 보호하는 것은 우리의 의무입니다. 원치 않는 고기나 수상 식물을 호수 내 수로에 처분하지 마십시오. 여러분의 동료나 자녀들에게 책임성 있는 행동을 통한 환경 보호를 가르치십시오. 코이 협회들은 여러분이 처분하고자 하는 원치 않는 고기를 돌볼 것입니다. 더 자세한 내용은 여러분의 협회에 연락하십시오. 여러분의 책임 있는 행동을 통해 정부나 대중은 비단잉어 사육자들이 환경을 보호하는 신뢰성 있는 사람들임을 알게 될 것이며 우리의 취미생활이 차세대까지 이어지게 될 것입니다.

Việc nuôi cá chép và sự bảo vệ môi sinh

Nhiệm vụ của chúng tôi là bảo vệ môi sinh đối với bất cứ việc thả cá chép nào vào sông ngòi và hồ nước. Xin đừng vứt bỏ cá hoặc các cây thủy sinh vào sông ngòi của Úc. Hãy khuyến bảo đồng nghiệp và con em của quý vị để họ tôn trọng môi sinh qua các hành động có trách nhiệm. Các hiệp hội nuôi cá chép (koi association) sẽ nhận lãnh bất cứ con cá nào mà quý vị muốn bỏ. Hãy liên lạc hiệp hội của quý vị để biết thêm chi tiết. Các hành động có trách nhiệm của quý vị sẽ đảm bảo rằng những người nuôi cá chép sẽ được chính quyền và công chúng xem là những người đáng tin nhiệm về mặt gìn giữ môi sinh và đảm bảo rằng sở thích của chúng ta có thể được các thế hệ tương lai vui hưởng.

保護環境是我們的責任，莫將錦鯉丟進河流及湖泊。

請大家切勿將不要的魚或水生植物棄置到澳洲的水道內，只要透過負責的行動，大家就能教導同事及子女尊重環境。錦鯉協會將會照顧你想丟棄的魚，請聯絡你所屬的協會以獲取詳情。只要你的行動具有責任感，就可確保政府及公眾將飼養錦鯉人士視為環境可靠的人，亦可以保障我們後代可以繼續享受這種嗜好。

鯉の飼育と環境

川や湖への鯉の放流から環境を守ることは我々の義務です。不要となった魚や水生植物をオーストラリアの河川へ捨てるのはやめて下さい。同僚や子供へ責任ある行動を通じて環境へ配慮することを教えてください。鯉協会は不要になった魚の面倒をみます。詳細については協会にご連絡下さい。自治体や社会から鯉の飼育者が環境に配慮していると思われ、我々の趣味が次世代に受け継がれるかどうかは、あなたの責任ある行動にかかっています。

Endorsed by Australia's leading koi societies

